

Zefiro Torna

Words by Francesco Petrarch

Claudio Monteverdi

1

2

Ze- fi- ro, Ze- fi- ro,

Ze- fi- ro tor-

10

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for voice 1 and the middle staff is for voice 2. Both are in G major and 3/2 time. The bottom two staves show the lute tablature. The lyrics 'Ze- fi- ro, Ze- fi- ro,' are written under the first staff, and 'Ze- fi- ro tor-' is written under the second staff. A measure number '10' is placed at the end of the system.

Ze- fi- ro, Ze- fi- ro, Ze- fi- ro, Ze- fi- ro tor- na, Ze- fi- na,

Ze- fi- ro tor- na, Ze- fi- ro tor- na,

15

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics 'Ze- fi- ro, Ze- fi- ro, Ze- fi- ro, Ze- fi- ro tor- na, Ze- fi- na,' are written under the first staff. The second staff has lyrics 'Ze- fi- ro tor- na, Ze- fi- ro tor- na,'. A measure number '15' is placed at the end of the system.

ro tor- na. Ze- fi- ro, Ze- fi- ro tor- na, e di so-

tor- na, tor- na, Ze- fi- ro tor- na,

20

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics 'ro tor- na. Ze- fi- ro, Ze- fi- ro tor- na, e di so-' are written under the first staff. The second staff has lyrics 'tor- na, tor- na, Ze- fi- ro tor- na,'. A measure number '20' is placed at the end of the system.

a- vi ac- cen ti, e di so- a- vi ac- cen ti

l'a- er, l'a- er fa gra- to, e di so- a- vi ac- cen ti

Detailed description: This system contains the final two staves of the musical score. The lyrics 'a- vi ac- cen ti, e di so- a- vi ac- cen ti' are written under the first staff. The second staff has lyrics 'l'a- er, l'a- er fa gra- to, e di so- a- vi ac- cen ti'. The system ends with a final cadence.

l'a- er, l'a- er fa gra- to, e'l piè di- scio-

l'a- er, l'a- er fa gra- to,

a a a r e a a r e a a e a a r e

r r a r a r r a r r a r r a

a a a r e e a r a a a r e e a r

glie, di- scio- glie_ a l'on-

e'l piè di- scio-

a a a e a a r e a a e

r r a r r a r r a r r a

a a a r e e a r a a a r

de, di- scio- glie a l'on-

glie, di- scio- glie_ a l'on-

a a a r e a a e a a a e

r r a r r a r r a r r a

e e a r a a a r e e a r

de e mor- mo- ran-

de, e mor- mo-

a a a e a a r e a a e a a a

r r a r r a r r a r r a r r a

a a a r e e a r a a a r e e a r

do tra le ver- di fron- de, fa dan- zar

ran- do tra le ver- di fron- de, al bel

a a e a a r e a a e a a r e a a e a a r e

r r a r r a r r a r r a r r a r r a

a a a e e a r a a a e e a r e e a r e e a r

45

al bel suon, al bel suon, fa dan- zar al bel suon, al bel suon, fa dan- zar, al bel suon, al bel suon

suon, fa dan- zar, al bel suon, al bel suon

a a e a a r e a a e a a r e a a e a a r e

r r a r r a r r a r r a r r a r r a

a a a e e a r a a a e e a r e e a r e e a r

50

suon su'l pra- to i fio- ri. In- ghir- lan- da- to_ il crin Fil- li- de_ e Clo- suon su'l pra- to i fio- ri. In- ghir- lan- da- to_ il

suon su'l pra- to i fio- ri. In- ghir- lan- da- to_ il

a a a e a a a e a a a e a a a e

r r a r r a r r a r r a r r a r r a

e r a r e e a r e e a r e e a r e e a r

55

ri, in- ghir- lan- da- to_ il crin Fil- li- de_ e Clo- ri no- te, crin Fil- li- de_ e Clo- ri no- te, no- te,

crin Fil- li- de_ e Clo- ri no- te, no- te,

a a e a a r e a a e a a a e a a e a a a e a a a e

r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a

a a a r e e a r e e a r e e a r e e a r e e a r

60

no- te, no- te tem- pran-do a-mor ca- re, ca-

no- te, no- te tem- pran-do a-mor ca- re, ca-

a a e a a a a a e a a a a a a a a e a a a

r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a

a a a e e a r e e a r e e a r e e a r e e a r e

65

re, ca- re e gio-con- de; e da mon- ti, da mon-

re, ca- re e gio-con- de;

a a e a a a a a e a a a a a a e a a a

r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a

a a a e e a r e e a r e e a r e e a r e e a r e

70

ti i- me rad- dop- pian l'ar mo

e da val- li, da val- li, e pro- fon- de

a a e a a a a a e a a a a a a e a a

r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a

a a a e e a r e e a r e e a r e e a r e e a r e

75

nia, ra- dop- pian, rad- dop-

rad- dop- pian l'ar- mo- nia, rad- dop- pian,

a a a a a a e a a a a a e a a a a a e

r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a r r a

e r a r e e a r e e a r e e a r e e a r e e a r e

80

rad- dop- pian, rad- dop- pian l'ar- mo-

rad- dop- pian,

a a r e a a e a a r e a a e

r r a r r a r r a r r a

e e a r a a a r e e a r a a a r

85

nia gli_an- tri gli_an- tri ca- no-

rad- dop- pian l'ar- mo- nia gli an- tri,

a a r e a a e a a r e a a e

r r a r r a r r a r r a

e e a r a a a r e e a r a a a r

ri. Sor- ge più va- ga_in Ciel l'au- ro- ra, sor- ge più va- ga_in

gli_an- tri ca- no- ri. Sor- ge più va- ga_in

a a r e a a e a a r e a a e

r r a r r a r r a r r a

e e a r a a a r e e a r a a a r

90 95

Ciel l'au- ro- ra, e'l so- le, e'l so- le, e'l so- le, e'l so- le spar

Ciel l'au- ro- ra e'l so- le, e'l so- le, e'l so- le spar-

a a r e a a e a a a e a a e a a a e a a

r r a r r a r r a r r a r r a r r a

e e a r a a a r e e a r e e a r e e a r

ge, spar- ge più lu- ci d'or; più pu- ro_ ar- gen-

ge, spar- ge più lu- ci d'or;

a a a a a a a a a a a a a a a a
r r e r r a r r a r r a r r a r r a
e a r a a r e e a r a a a r e a r
e a a a e a r a a a e a r

to fre- gia di Te- ti il bel ce- ru- leo man- to, fre- gia di Te- ti più
più pu- ro_ ar- gen- to fre- gia di Te- ti il bel ce- ru- leo man-

a a a a a a a a a a a a a a a a
r r e r r a r r a r r a r r a r r a r r a
a a a r e r a r a a a r e r a r a a a r
a a a e e a r e a r a a a e a r

pu- ro_ ar- gen- to, fre- gia di Te- ti il bel ce- ru- leo man-
to, fre- gia di Te- ti il bel ce- ru- leo man- to, il

a a a a a a a a a a a a a a a a
r r r e r r a r r a r r a r r a r r a r r a
e r a r a a a r e e a r a a a r a a a r

to, il bel ce- ru- leo man- to.
bel ce- ru- leo man- to, il bel ce- ru- leo man- to. Sol i- o, per

a a a a a a a a a a a a a a a a
r r r e r r a r r a r r a r r a r r a r r a
e r a r a a a r e e a r a a a r a a a r
a a a a e e a r a a a e e a

Sol i- o per sel- ve_ ab- ban- do- na- te_ e
 sel- ve_ ab- ban- do- na- te_ e so- le, l'ar- dor di due be- gli oc- chi_ e'l mio tor-

Chord symbols: e, b, r, e, f, e, g, e, r

120

so- le, l'ar- dor di due be- gli oc- chi_ e'l mio tor- men- to, sol i- o per
 men- to, sol i- o, per

Chord symbols: r, e, e, r, e, e, r, a, a, r, e, g, h, e

125

sel- ve_ ab ban- do- na- te_ e so- le, l'ar- dor de due be- gl'oc- chi_ e'l mio tor- men- to;
 sel- ve_ ab- ban- do- na- te_ e so- le, l'ar- dor de due be- gl'oc- chi_ e'l mio tor- men- to;

Chord symbols: e, g, h, r, e, r, e, f, e, r, r, a, r, e, a

130

co- me vuol mia ven- tu- ra_ hor pian-
 co- me vuol mia ven- tu- ra_ hor pian- go,

Chord symbols: r, f, a, r, e, f, e, r

co-me vuol mia ven-tu-ra_hor pian-go, hor can-

f g a e r a a r e

can-to, hor can-to, hor can-

a a e r a a r e

to, co-me vuol mia ven-tu-ra_hor pian-go, hor

a e r a r a a r e

go, hor can-to, hor can-

a a e r a a r e

150

hor can- to, hor

a r a

can-

a a r e e

155

e e e e e

to.

e e a a a

Zephyr returns and, with gentle motion,
Makes pleasant the air and dissolves the grasses in waves,
And, murmuring among the green branches,
Makes the flowers in the field dance to the sweet sound.

Crown Phyllida and Chloris with a garland,
With notes tempered by love and joy,
From mountains and valleys high and deep
And sonorous caves that echo in harmony.
The dawn rises eagerly into the heavens and the sun
Scatters rays of shiniest gold, and purest silver,
Like embroidery on the cerulean mantle of Tethys.

Only I, in abandoned and lonely forests,
Passion for two beautiful eyes is my torment;
As my Fate wills it, now I weep, now I sing.